

# Developing migrants' language competences at work



*Coordination:*  
Matilde Grünhage-Monetti

*Team members:*  
Alexander Braddell  
María Teresa Hernández García  
Florence Mourlon-Dallies

*Project term:* 2012-2015

*Working languages:*  
English and French



In cooperation with the  
**Moscow State Linguistic University**  
Federation of Russia  
represented by Irina Kraeva



## What is the project about?

The project seeks to establish a European learning network to support researchers, learning providers, employers, trade unions and policymakers in an emerging field: learning (including formal, non-formal and informal learning) of the majority language by migrants and ethnic minorities for work. A website to share and develop practice across different European countries will be set up.

## Expected outputs

A web-based European learning network for professionals concerned with learning of the majority language by migrants and ethnic minorities for work; a web-based resource centre including a library (containing material with theoretical/analytical focus), a toolkit (containing material with a practical focus) and a contact database aimed at supporting active networks.

## Expected outcomes

Different categories of practitioners involved in this field can network and access information and guidelines to help organise, carry out and assess language provision for work.

## Project information

**ASSOCIATE PARTNERS:** Deutsches Institut für Erwachsenenbildung, Germany; DGB-Bildungswerk (Education Dept. of the Trade Unions' Federation), Germany; Fachstelle Berufsbezogenes Deutsch im Netzwerk Integration durch Qualifizierung - IQ (Agency for vocationally oriented German), Germany; National Institute of Adult Continuing Education (NIACE), UK; National Association for Teaching English and Community Languages to Adults (NATECLA), UK; Trades Union Congress Unionlearn, UK; Centre international d'études pédagogiques (CIEP), France; Centre national de la fonction publique territoriale (CNFPT), France; Institut FEPREM (Fédération des employeurs particuliers d'employés de maison), France; Co-alternatives Consultancy, France; Confederación Sindical de Comisiones Obreras (trade union confederation), Spain; Ministry of Education, Spain; Deusto University, Spain; Alicante University, Spain.

**TARGET AUDIENCE INVOLVED IN PROJECT ACTIVITIES:** teachers and teacher educators, researchers, employers, trade unions, policy makers.

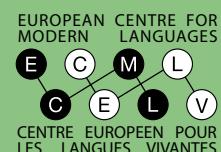
**RELATED PROJECT OF THE COUNCIL OF EUROPE'S LANGUAGE POLICY UNIT:** Linguistic integration of adult migrants

<http://www.coe.int/t/dg4/linguistic/liam/>

[www.ecml.at/languageforwork](http://www.ecml.at/languageforwork)

This is a project of the European Centre for Modern Languages within its "Learning through languages" programme 2012-2015. The ECML is a Council of Europe institution promoting excellence in language education in its member states.

[www.ecml.at](http://www.ecml.at)



# Développer les compétences langagières des migrants sur le lieu de et pour le travail



*Coordinatrice :*  
Matilde Grünhage-Monetti

*Membres de l'équipe :*  
Alexander Braddell  
María Teresa Hernández García  
Florence Mourlon-Dallies

*Durée du projet :* 2012-2015

*Langues de travail :*  
français et anglais

## En quoi consiste le projet ?

Le projet vise à développer un réseau d'apprentissage européen qui soutiendra les chercheurs, les prestataires de services éducatifs, les employeurs, les syndicats et les décideurs politiques dans un domaine émergent : l'apprentissage (formel, non formel et informel) de la langue majoritaire par les migrants et les minorités ethniques pour le travail. Il en résultera un site web permettant aux professionnels des différents pays européens de partager et de développer leurs pratiques.

## Produits prévus

Un réseau européen virtuel de formation se concentrant sur l'apprentissage de la langue majoritaire par les migrants et les minorités ethniques pour le travail ; un centre de ressources en ligne comprenant une bibliothèque (qui propose des documents mettant l'accent sur la théorie / l'analyse) ; une boîte à outils de ressources (se focalisant sur les pratiques effectives) ; et une base de données dédiée aux contacts permettant de maintenir actifs les réseaux liés au projet.

## Effets prévus

Différentes catégories de praticiens engagés dans ce champ peuvent s'affilier au réseau et accéder à l'information et aux lignes directrices, afin de faciliter l'organisation et le déroulement de formations linguistiques pour le milieu de travail et d'en mesurer l'efficacité.

## Détails relatifs au projet

**PARTENAIRES ASSOCIÉS:** Deutsches Institut für Erwachsenenbildung, Allemagne ; DGB-Bildungswerk (Education Department of the Trade Unions' Federation), Allemagne ; Fachstelle Berufsbezogenes Deutsch im Netzwerk Integration durch Qualifizierung – IQ Allemagne ; National Institute of Adult Continuing Education (NIACE), Royaume-Uni ; National Association for Teaching English and Community Languages to Adults (NATECLA), Royaume-Uni ; Trades Union Congress Unionlearn, Royaume-Uni ; Centre international d'études pédagogiques (CIEP), France ; Centre national de la fonction publique territoriale (CNFPT), France ; Institut FEPEM (Fédération des employeurs particuliers d'employés de maison), France ; Co-alternatives Consultancy, France ; Confederación Sindical de Comisiones Obreras (Confédération des syndicats), Espagne ; Ministère de l'Education, Espagne ; Deusto University, Espagne ; Université Alicante, Espagne

**PUBLIC CIBLE DES ACTIVITÉS DANS LE CADRE DU PROJET:** enseignants, formateurs d'enseignants, chercheurs, employeurs, organisations syndicales, décideurs politiques.

**PROJET CONNEXE DE L'UNITÉ DES POLITIQUES LINGUISTIQUES DU CONSEIL DE L'EUROPE:** Intégration linguistique des migrants adultes <http://www.coe.int/t/dg4/linguistic/liam/>

En coopération avec  
**l'Université linguistique  
d'Etat de Moscou**  
Fédération de Russie  
représentée par Irina Kraeva



[www.ecml.at/languageforwork](http://www.ecml.at/languageforwork)

Ceci est un projet du Centre européen pour les langues vivantes dans le cadre de son programme 2012-2015 «Apprendre par les langues». Le CELV est une institution du Conseil de l'Europe destinée à promouvoir l'excellence dans l'éducation aux langues dans ses Etats membres. [www.ecml.at](http://www.ecml.at)

